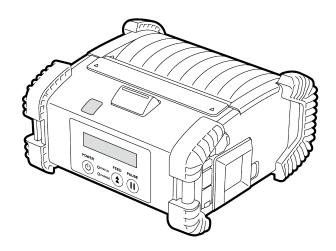
TOSHIBA

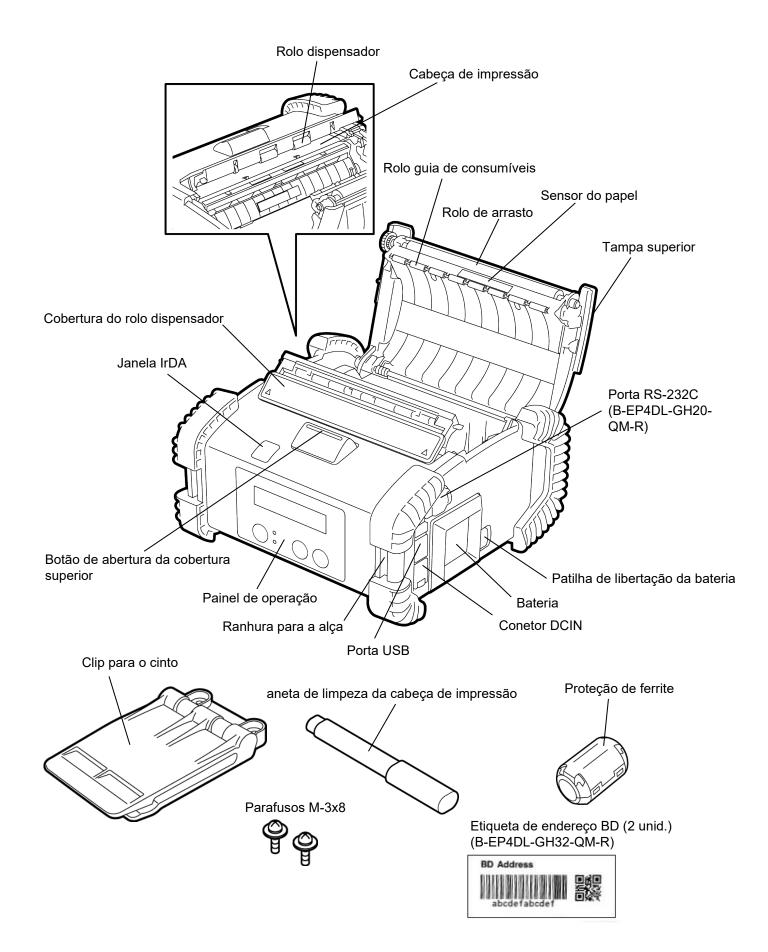
Impressora Portátil Toshiba

B-EP4DL-GH20/32/42-QM-R

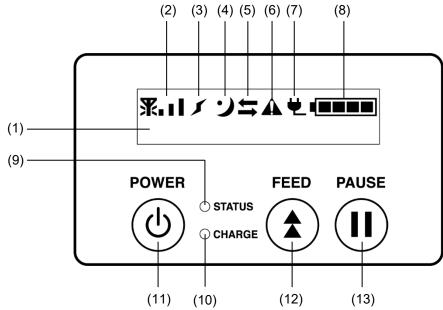
Manual do utilizador



Nomes de peças



Funções do painel de operação



NOTA:

Não toque no painel de operação com objetos afiados, uma vez que a superfície do painel de operação pode deteriorar-se com facilidade.

N.º	Nome/Ícone	Nome/Htilização		
N.	Nome/Icone	Linho ourorior: C=	Nome/Utilização	
	Visor de cristais líquidos (16 linhas x 2 linhas)	Linha superior: São apresentados ícones que indicam os estados da impressora, como a intensidade do sinal rádio, o nível da bateria, etc. Linha inferior: O estado da impressora é indicado em caracteres alfanuméricos ou símbolos.		
		ONLINE	A impressora está pronta para emitir um comando a partir do servidor/PC.	
(1)		PAUSE	A impressora em pausa. Quando a impressora está em pausa durante a impressão, é apresentado o número de rótulos por imprimir.	
	Mensagem de LCD	COVER OPEN (TAMPA ABERTA)	A tampa superior está aberta.	
		LBL PRESENT ****	A impressora está a aguardar que retire a etiqueta impressa da saída de consumíveis. "****" indica o número de etiquetas por imprimir.	
		WAITING(XXXX)	A impressora aguarda a recarga da voltagem da bateria ou que a temperatura da cabeça de impressão ou do motor baixem.	
(2)	Intensid. rádio	Indica a intensidade de rádio em 4 níveis (B-EP4DL-GH42-QM-R)		
(3)	Ligar		ligação do ponto de acesso (B-EP4DL-GH42-QM-R)	
(4)	Modo de suspensão	Apresentado quando a impressora se encontra no modo de poupança de energia.		
(5)	Transmissão	Indica o estado de tr	ansmissão de dados.	
(6)	Erro	Apresentado quando	o ocorre um erro na impressora.	
(7)	Fonte de alimentação externa	Apresentado quando opcional.	o a impressora é carregada com um dispositivo	
(8)	Nível da bateria	Indica o nível de bateria em 5 níveis		
(9)	Lâmpada STATUS	Acende-se ou pisca na cor verde, vermelha ou laranja para indicar estado da impressora. • Acende-se na cor verde: Estado normal • Acende-se na cor laranja: Perto de um estado de bateria fraca (operável) • Acende-se na cor vermelha: Estado de bateria fraca • Pisca na cor verde ou laranja: Está em curso uma comunicação ou um processamento interno ou é necessário remover uma etiqueta impressa. • Pisca a vermelho: Estado de erro		

N.º	Nome/Ícone	Nome/Utilização
(10)	Lâmpada CHARGE	Acende-se na cor laranja durante o carregamento da bateria e apaga-se
, ,	'	quando a bateria fica totalmente carregada
	Botão [POWER]	Liga ou desliga a impressora.
		Como ligar a impressora
		Com a impressora desligada, prima sem soltar o botão POWER durante
(11)		alguns segundos. Quando for apresentada a indicação "ONLINE" no
		LCD, a impressora estará pronta.
		Como desligar a impressora
		Mantenha premido o botão POWER até o LCD se desligar.
(12)	Botão [FEED]	Avança os consumíveis ou imprime dados já previamente impressos.
(12)		A função do botão [FEED] difere de acordo com o modo de emissão.
	Botão [PAUSE]	Interrompe temporariamente a emissão de consumíveis ou reinicia a
(42)		impressão.
(13)		Pode ser utilizado para recuperar a impressora após a correção de um
		erro.

Carregar uma bateria

AVISO!

- 1.Se a bateria verter líquido ou emitir fumo ou mau cheiro, pare imediatamente de utilizá-la e mantenhaa distante de quaisquer chamas. Caso contrário, poderá provocar uma explosão ou combustão.
- 2. Nos Estados Unidos da América, as baterias de iões de lítio usadas devem ser devolvidas à loja onde comprou a máquina. (Somente nos EUA)
- 3.BATERIA DE IÕES DE LÍTIO ELIMINAR CORRETAMENTE

Cuidado: Não tente manusear baterias de iões de lítio danificadas ou com fugas.

4. Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não deixar cair a bateria em cima dos pés.

Afastando a patilha de libertação da bateria com a bateria, insira a bateria na impressora até ao fundo. A bateria fica bloqueada pela patilha de libertação da bateria.

Tenha cuidado com a orientação ao introduzir a Bateria.

NOTA:

 Certifique-se de que utiliza uma bateria concebida e fabricada para utilização com o modelo específico.

Série B-EP4DL: B-EP804-BT-QM-R

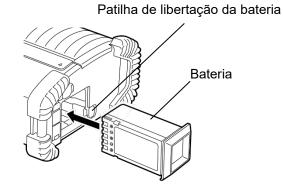
- O nível da bateria não está completo quando esta é desembalada. Carregue a Bateria com um Carregador de baterias opcional ou carregue a Bateria na impressora e ligue um transformador opcional antes de utilizá-la.
- ◆Carregador para uma única bateria:

B-EP800-CHG-QM-R

◆ Carregador para 6 baterias: B-EP800-CHG6-QM-R ◆ Transformador CA: B-FP800-AC-QM-S

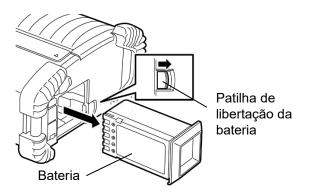
CUIDADO!

NÃO LIGUE à impressora qualquer dispositivo diferente dos referidos acima.



Remover uma bateria

Deslize a patilha de libertação da bateria na direção da seta e retire a bateria da impressora.



Carregar a Bateria com um Transformador opcional

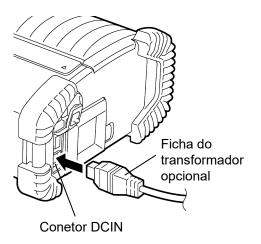
Quando carregar a bateria na impressora através de um Transformador CA, introduza a ficha do adaptador no Conetor DCIN da impressora.

NOTA:

Para mais informações, consulte o Manual do utilizador dos respetivos adaptadores.

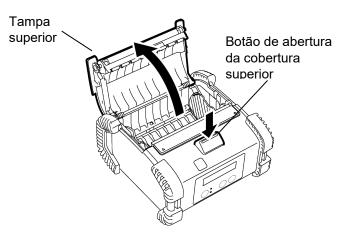
Se utilizar um carregador de baterias opcional para carregar as baterias, consulte o Manual do utilizador dos respetivos modelos do carregador da bateria.

Mesmo que a temperatura ambiente esteja dentro dos limites da temperatura de funcionamento, esta pode não ser carregada por segurança dependendo da temperatura do conjunto de baterias.



Carregar o papel

1. Prima o Botão de abertura da tampa superior para abrir a Tampa superior.

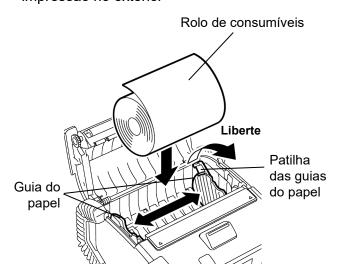


 Desloque a Patilha das guias do papel na direção do Painel de operação e as Guias do papel para fora.

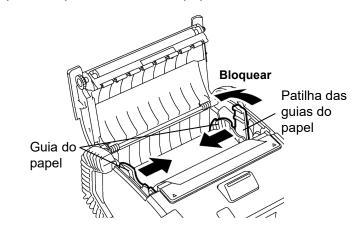
NOTA:

Não desloque as Guias do papel sem desbloquear a Patilha das guias do papel. Se o fizer, poderá partir a Guia do papel.

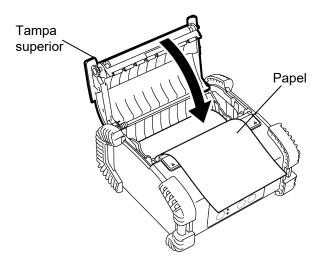
Coloque um rolo de consumíveis na impressora.
 Só são aceitáveis consumíveis com a área de impressão no exterior



- 4. Ajuste as Guias do papel à largura do rolo de consumíveis.
- 5. Pressione para trás a Patilha das guias do papel para bloquear as Guias do papel.



6. Puxe a extremidade superior do consumível na direção do Painel de operação e feche a Tampa superior, retirando a folga do consumível.



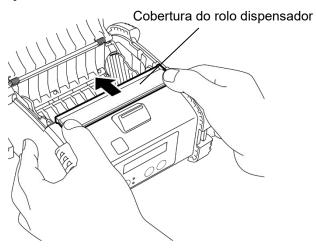
NOTA:

- Utilize apenas consumíveis aprovados pela Toshiba Tec. Não assumimos a responsabilidade pelos resultados da impressão com quaisquer outros consumíveis
- Quando encomendar consumíveis, contacte o representante Toshiba Tec mais próximo.

Antes de usar um dispensador

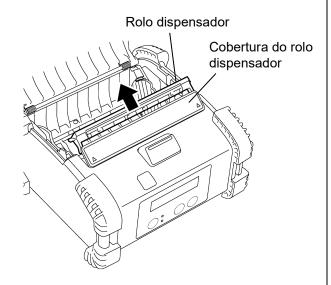
Quando criar etiquetas no modo de dispensador, retire o rolo dispensador antes de carregar um rolo de etiquetas.

 Abra a tampa superior e empurre a tampa do dispensador pelas marcas ▲ com os polegares na direção da seta.



2. Puxe o rolo dispensador para fora até as duas extremidades saírem completamente com um clique

Consulte a secção "Carregar os consumíveis" na página anterior e instale um rolo de etiquetas.

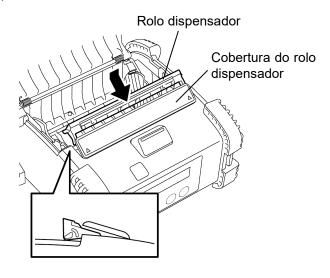


NOTAS:

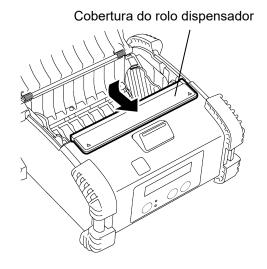
- NÃO PUXE o centro do Rolo dispensador com força excessiva. Se o fizer, pode partir o Rolo dispensador.
- 2. Não force a remoção do Rolo dispensador nem force a sua reintrodução na impressora, caso contrário poderá partir o Rolo dispensador.

■ Como voltar a colocar o rolo dispensador

 Segure ligeiramente na tampa do rolo dispensador e insira o rolo dispensador sob a tampa do rolo dispensador.



2. Segure a tampa do rolo dispensador e empurre-a para dentro da impressora na direção indicada pela seta até que faça clique.



Como instalar os acessórios

CUIDADO!

- 1. Deve ter cuidado para não deixar cair a impressora quando a fixar à cintura ou a transportar ao ombro.
- 2. Para fixar a impressora ao cinto, a largura do cinto deve ser de 40 mm ou menos. O uso dos outros cintos pode fazer com que a impressora caia.

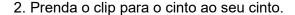
■ Clip para o cinto

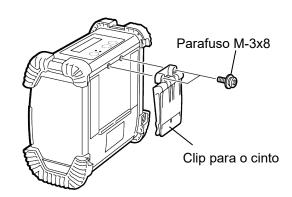
Quando utilizar a fixação da impressora ao seu cinto, prenda o clip para o cinto à parte posterior da impressora.

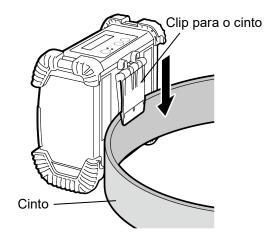
1. Prenda o clip para o cinto à parte traseira da impressora com os dois parafusos.

NOTA:

Utilize apenas o parafuso fornecido para prender o clip para o cinto. A utilização de um parafuso diferente pode danificar o interior da impressora.



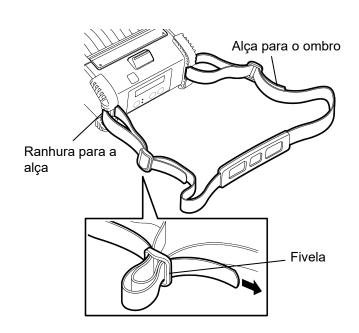




■Alça para o ombro (Opção)

Utilize o seguinte procedimento para prender uma alça para o ombro opcional (B-EP900-SS-QM-R) à impressora.

- Passe ambas as extremidades da alça para o ombro através da ranhura para a alça da impressora, como mostra a figura abaixo.
- 2. Passe a extremidade da Alça para o ombro através da fivela. Faça deslizar a fivela para ajustar o comprimento da Alça para o ombro.
- 3. Faça o mesmo com a outra extremidade da alça para o ombro



Transmissão de dados

Ao ligar um cabo USB ou um cabo RS232C à impressora, coloque a proteção de ferrite incluída com a impressora no cabo, conforme ilustrado abaixo.

Aprox. 20 mm
Enrole o cabo em torno da proteção de ferrite uma vez.

Servidor/PC

Proteção de ferrite

■ IrDA

- 1. Coloque a impressora perto do servidor/PC para que as suas janelas IrDA fiquem viradas uma para a outra e a menos de 20 cm.
- 2. Ligue a impressora e o servidor/PC e envie dados deste para a impressora.

NOTA:

Ao comunicar, evite o local onde a janela IrDA é sujeita à luz solar direta. Pode ocorrer uma falha de comunicação.

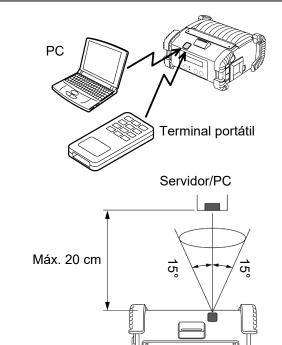
- Para comunicar com o servidor/PC através de IrDA, é necessário configurar as definições da impressora no servidor/PC.
- A distância e o ângulo comunicáveis são mostrados na figura à direita. Tenha em mente que este desempenho é obtido sob 1000 lux ou menos de luz fluorescente.

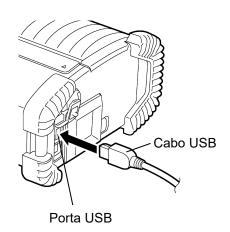
■ USB

- 1. Ligue o Servidor/PC e inicie o sistema.
- Ligue a impressora e ligue um cabo USB à impressora.
- 3. Ligue o cabo USB ao Servidor/PC.
- 4. Envie dados do Servidor/PC para a impressora.

NOTA:

- Para obter informações sobre o cabo de interface, consulte o representante Toshiba Tec mais próximo.
- Para desligar o cabo USB, siga as instruções do sistema no servidor/PC.





Impresso

■ Série (RS-232C) (B-EP4DL-GH20-QM-R)

- Ligue o cabo de interface série à porta RS-232C da impressora
- 2. Ligue a outra extremidade do cabo de interface série ao servidor/PC
- 3. Ligue a impressora e o servidor/PC e envie dados deste para a impressora.

NOTA:

Para obter informações sobre o cabo de interface, consulte o representante Toshiba Tec mais próximo.

■ Sem fios (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)

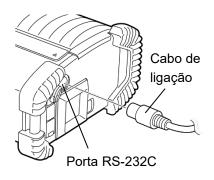
- No caso de uma ligação Bluetooth, coloque a impressora a menos de 3 m do servidor/PC. No caso da LAN sem fios, coloque a impressora numa área de cobertura de rede sem fios.
- 2. Ligue a impressora e o servidor/PC e envie dados deste para a impressora.

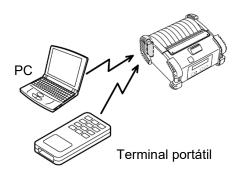
NOTA:

- Certifique-se de que lê a secção "Medidas preventivas para manuseamento de dispositivos de comunicação sem fios" antes de utilizar a impressora.
- Confirme que n\u00e3o existem obst\u00e1culos entre a impressora e o servidor/PC. Os obst\u00e1culos podem provocar uma falha na comunica\u00e7\u00e3o.

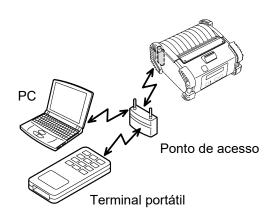
A conetividade por rádio é afetada pelo ambiente operacional. Mais especificamente, os obstáculos de metal, pó de metal ou os locais fechados com paredes de metal podem impedir a comunicação adequada.

Relativamente à localização de instalação dos pontos de acesso, consulte o representante da Toshiba Tec mais próximo.





[Bluetooth]



[LAN sem fios]

Manutenção diária

Para ajudar a manter os níveis elevados de qualidade e desempenho da sua impressora, deverá limpá-la regularmente.

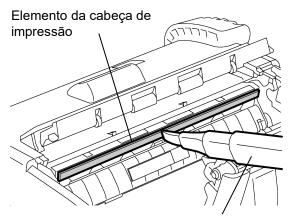
CUIDADO!

- NÃO UTILIZE objetos afiados para limpar a cabeça de impressão nem os diversos rolos, se o fizer poderá provocar problemas na impressão ou uma avaria na impressora.
- NUNCA UTILIZE solventes voláteis, incluindo diluente e benzina, se o fizer poderá provocar problemas na impressão ou uma avaria na impressora.
- Não toque na cabeça de impressão com as mãos desprotegidas. A eletricidade estática pode danificar a cabeça de impressão.

■ Cabeça de impressão

Limpe o elemento da cabeça de impressão com uma caneta de limpeza fornecida adequada ao efeito.

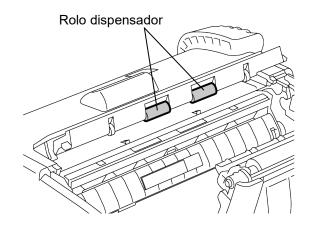
Se forem utilizadas etiquetas sem papel suporte, limpe a sujidade das colas residuais da cabeça de impressão depois de utilizar um ou dois rolos de consumíveis.



Caneta de limpeza da cabeça de impressão

■ Rolo dispensador

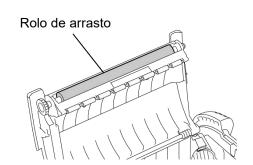
Limpe o rolo dispensador com um pano suave ligeiramente humedecido com álcool etílico absoluto enquanto roda os rolos.



■Rolo de arrasto

Limpe o rolo de arrasto com um pano suave ligeiramente humedecido com álcool etílico absoluto enquanto roda o rolo de arrasto.

Limpe o rolo de arrasto do kit de etiquetas sem papel suporte da mesma forma. A limpeza deve ser efetuada sempre que um ou dois rolos de consumíveis forem utilizados.

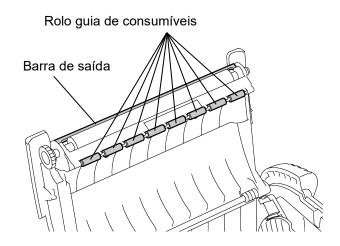


■ Rolo guia de consumíveis e barra de saída

Limpe os rolos dos guias de consumíveis com um pano macio humedecido com álcool etílico absoluto enquanto roda os rolos.

Limpe a barra de saída com um pano suave ligeiramente humedecido com álcool etílico absoluto.

Limpe a barra de saída do kit de etiquetas sem papel suporte da mesma forma. A limpeza deve ser efetuada sempre que um ou dois rolos de consumíveis forem utilizados

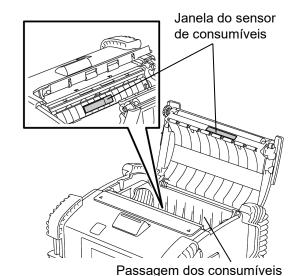


Janela do sensor de papel e Alojamento do papel

Retire o pó ou a sujidade da Janela do sensor de consumíveis com um pincel suave e seco, disponível comercialmente.

Limpe bem a passagem dos consumíveis com um pano suave e seco.

Se forem utilizadas etiquetas sem papel suporte, limpe a sujidade das colas residuais das guias do papel depois de utilizar um ou dois rolos de consumíveis.

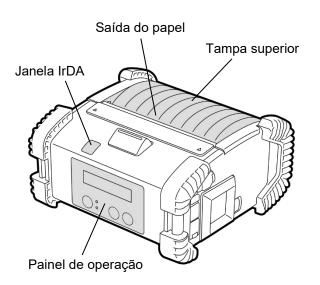


Cobertura superior , painel de operação e janela IrDA

Limpe a tampa, o painel de operação e a janela IrDA com um pano suave ligeiramente humedecido com álcool etílico absoluto.

Remova toda a sujidade ou colas residuais da saída dos consumíveis com uma cotonete ligeiramente humedecida com álcool etílico absoluto.

Se forem utilizadas etiquetas sem papel suporte, limpe a sujidade das colas residuais da cobertura superior ou saída do papel depois de utilizar um ou dois rolos de consumíveis.



Resolução de Problemas

Se ocorrer um problema durante a operação, consulte o seguinte guia de resolução de problemas e siga os procedimentos de correção.

Se não conseguir resolver um problema com as seguintes soluções, não tente repará-lo. Desligue a impressora, retire a bateria e, em seguida, entre em contacto com um representante de serviço da Toshiba Tec para obter assistência.

Se for apresentada uma mensagem de erro.

Se for apresentada uma mensagem de erro, siga a instrução respetiva e, em seguida, prima o botão [PAUSE].

O erro será apagado.

Mensagem de erro	Causa	Solução	
COMMS ERROR (ERRO DE COMUNICAÇÃO)	Ocorreu um erro de paridade ou um erro framing durante a comunicação por RS-232C.	Desligue o botão [POWER] e, em seguida, ligue-o novamente. Envie novamente os dados do servidor/PC para a impressora. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	
	O papel não foi carregado corretamente.	Carregue o papel corretamente.	
	O papel está encravado na impressora.	Retire o consumível que está encravado e, em seguida, coloque o consumível corretamente. Prima o botão [PAUSE].	
PAPER JAM (ENCRAVAMENTO DE PAPEL)****	O papel não foi devidamente avançado.	Coloque o consumível corretamente e prima o botão [PAUSE].	
	O sensor refletivo não deteta as marcas negras.	Carregue o papel corretamente.	
	O sensor transmissivo não deteta os intervalos entre as etiquetas.	Carregue o papel corretamente. Se o problema ocorrer novamente, defina um limite novamente.	
NO PAPER **** (SEM PAPEL ****)	A impressora ficou sem consumíveis.	Coloque um novo rolo de consumíveis e prima o botão [PAUSE].	
COVER OPEN **** (COBERTURA ABERTA) ****	A tampa superior está aberta.	Feche a tampa superior.	
[HEAD ERROR (ERRO DE CABEÇA)]	Uma parte do elemento da cabeça de impressão está danificada.	Desligue a impressora e contacte o representante do serviço da Toshiba Tec para obter uma substituição da cabeça de impressão.	
FLASH WRITE ERR.	Ocorreu um erro de gravação na memória flash.	Desligue o botão [POWER] e, em seguida, ligue-o novamente. Envie novamente os dados do servidor/PC para a impressora. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	
FORMAT ERROR (ERRO DE FORMATO)	Ocorreu um erro de formatação da memória flash.	Desligue o botão [POWER] e, em seguida, ligue-o novamente. Envie novamente os dados do servidor/PC para a impressora. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	

Mensagem de erro Causa		Solução	
FLASH MEM FULL (MEM FLASH CHEIA)	A memória flash não tem espaço suficiente para armazenar dados.	Desligue o botão [POWER] e, em seguida, ligue-o novamente. Envie novamente os dados do servidor/PC para a impressora. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	
LOW BATTERY (BATERIA FRACA)	A capacidade da bateira é baixa.	Desligue a impressora e substitua a bateria por uma bateria carregada.	
EXCESS HEAD TEMP	A temperatura da cabeça de impressão alcançou o limite superior da temperatura de funcionamento.	Pare a impressão e aguarde a recuperação automática da impressora. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	
AMBIENT TEMP ERR (ERR TEMP AMBIENTE)	A temperatura ambiente alcançou o limite superior da temperatura de funcionamento.	Pare a impressão até a temperatura ambiente descer para o intervalo de funcionamento da impressora.	
BATT. TEMP ERROR (ERRO TEMP BAT.)	A bateria está extremamente quente.	Desligue a impressora, desligue o transformador se estiver ligado e aguarde até que a temperatura da bateria desça para o intervalo de funcionamento da impressora.	
HIGH VOLT. ERROR	A voltagem da bateria é anormal.	Desligue a impressora, retire a bateria, volte a instalá-la e ligue novamente a impressora Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	
CHARGE ERROR	Foi detetado um erro durante o carregamento da bateria.	Pode significar que a vida útil da bateria chegou ao fim. Substitua a bateria por uma nova.	
Exemplo de erro de comando PC001;0A00,0300,	Quando ocorre um erro de comando, são apresentados até 16 dígitos alfanuméricos ou símbolos na linha superior do LCD.	Desligue o botão [POWER] e, em seguida, ligue-o novamente. Envie novamente os dados do servidor/PC para a impressora. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	
Outras mensagens de erro Ocorreu uma falha de hardware ou software.		Desligue o botão [POWER] e, em seguida, ligue-o novamente. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o representante de serviço da Toshiba Tec.	

^{****:} O número de etiquetas por imprimir 1 a 9999 (em unidades de etiqueta)

Quando a impressora não funciona corretamente

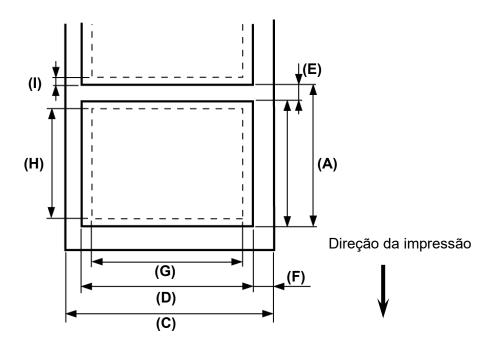
Se verificar os seguintes sintomas, verifique os respetivos aspetos e siga os procedimentos de correção.

Sintoma	Aspeto a verificar (Causa)	Solução	
A impressora não liga quando o interruptor POWER é premido.	A bateria não foi colocada corretamente.	Coloque uma bateria completamente carregada de forma correta.	
Foi colocada uma bateria completamente carregada, mas o tempo de funcionamento é curto.	Terminou a vida útil da bateria.	Coloque uma nova bateria completamente carregada de forma correta.	
	A impressora não está ligada.	Ligue a impressora.	
	A distância do servidor/PC é demasiado grande	Aproxime a impressora do servidor/PC para que as suas janelas IrDA fiquem viradas uma para a outra e a menos de 10 cm.	
A impressão não consegue comunicar através de IrDA.	O ângulo da janela IrDA não é o adequado.	Mova a impressora de modo a que a janela IrDA fique virada para a do servidor/PC.	
comunical adayee de 1127 t.	A luz direta do sol está a entrar na janela IrDA	Evitar a luz solar direta.	
	A janela IrDA está suja.	Limpe a janela IrDA.	
	O cabo de interface série está ligado. (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Desligue o cabo RS-232C da impressora.	
	A comunicação da impressora está a ser realizada através de uma ligação sem fios. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B- EP4DL-GH42-QM-R)	Termine a comunicação sem fios	
A impressão não consegue comunicar através de IrDA.	As condições de comunicação não são as corretas.	Defina corretamente as condições de comunicação	
	O modo de emissão está incorreto.	Selecione um modo de emissão correto.	
	A velocidade de transmissão é incorreta.	Envie dados à velocidade de transmissão correta.	
	A impressora não está ligada.	Ligue a impressora.	
	O cabo de interface série está ligado. (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Desligue o cabo RS-232C da impressora.	
A impressora não comunica através da ligação USB.	A comunicação da impressora está a ser realizada através de uma ligação sem fios. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)	Termine a comunicação sem fios	
	O modo de emissão está incorreto.	Selecione um modo de emissão correto.	
	A impressora não está ligada.	Ligue a impressora.	
A impressora não pode comunicar através de	O cabo de ligação não está ligado corretamente.	Ligue completamente o cabo da interface novamente.	
interface série (B-EP4DL- GH20-QM-R)	O modo de emissão está incorreto.	Selecione um modo de emissão correto.	
	As condições de comunicação não são as adequadas.	Defina corretamente as condições de comunicação.	
	A impressora não está ligada.	Ligue a impressora.	
	A distância do servidor/PC é demasiado grande.	Aproxime a impressora Servidor/PC (a menos de 3 m).	
A impressão não consegue comunicar através da função Bluetooth.	À impressora está a ser utilizada numa localização sujeita a ruído ou interferência.	Evite esta localização.	
(B-ÉP4DL-GH32-QM-R)	O endereço da impressora não está corretamente definido no servidor/PC.	Defina corretamente o endereço da impressora no servidor/PC.	
	O modo de emissão está incorreto.	Selecione um modo de emissão correto.	

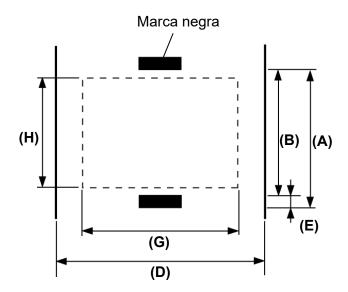
Sintoma Aspeto a verificar (Causa)		Solução	
	A impressora não está ligada.	Ligue a impressora.	
	A distância do servidor/PC é demasiado grande.	Desloque a impressora para uma área com cobertura da rede sem fios.	
	Os obstáculos bloqueiam as ondas de rádio.	Utilize a impressora num local sem obstáculos.	
A impressora não consegue comunicar através da LAN sem fios.	A impressora está a ser utilizada numa localização sujeita a ruído ou interferência.	Evite esta localização.	
(B-EP4DL-GH42-QM-R)	O endereço da impressora não está corretamente definido no servidor/PC.	Defina corretamente o endereço da impressora no servidor/PC	
	A definição de canal para o ponto de acesso ou servidor/PC não está correta.	Evite utilizar canais que interfiram com os pontos de acesso adjacentes.	
	O modo de emissão está incorreto.	Selecione um modo de emissão correto.	
	A cabeça de Impressão está suja.	Limpe a cabeça de impressão.	
A qualidade de impressão é	O papel não foi carregado corretamente.	Carregue o papel corretamente.	
demasiado clara.	Estão a ser utilizados consumíveis deteriorados.	Coloque um novo rolo de consumíveis.	
	Os consumíveis não são consumíveis aprovados pela Toshiba Tec	Utilize consumíveis aprovados pela Toshiba Tec.	
A impressora recebeu dados de impressão, mas	A lâmpada STATUS está acesa ou a piscar.	Apague o erro	
não imprime.	O papel não foi carregado corretamente.	Carregue o papel corretamente.	

Especificação dos consumíveis

■Rótulo



■ Talão/Recibo



(Unidade: mm)

Rótulo		Talão/Recibo	Recibo
Modo contínuo	Modo dispensador	Com marca negra	Sem marca negra
10,0 - 999,9	13,0 - 67,0	10,0 - 999,9	
7,0 - 997,0	10,0 - 60,0	7,0 - 997,0	
50,0 - 115,0			
48,0 - 113,0		50,0 - 115,0	
	3,0 - 7,0		
1,0	- 7,0		
104,0			
7,0 - 995,0	8,0 - 58,0	7,0 - 995,0	
Mín. 1,0			
Ф68 (máx.)			
Exterior			
	Modo contínuo 10,0 - 999,9 7,0 - 997,0 50,0 - 48,0 -	Modo contínuo Modo dispensador 10,0 - 999,9 13,0 - 67,0 7,0 - 997,0 10,0 - 60,0 50,0 - 115,0 48,0 - 113,0 3,0 - 7,0 1,0 - 7,0 10 7,0 - 995,0 8,0 - 58,0 Mín. 1,0 Φ68	Modo contínuo Modo dispensador Com marca negra 10,0 - 999,9 13,0 - 67,0 10,0 - 999,9 7,0 - 997,0 10,0 - 60,0 7,0 - 997,0 50,0 - 115,0 48,0 - 113,0 50,0 - 3,0 - 7,0 104,0 7,0 - 995,0 8,0 - 58,0 7,0 - 995,0 Mín. 1,0 Φ68 (máx.)

NOTA:

Não utilize consumíveis para além dos acima referidos para assegurar a qualidade de impressão e a vida útil da cabeça de impressão.

Especificação da impressora

	I	1		
Modelo	B-EP4DL-GH20-QM-R	B-EP4DL-GH32-QM-R	B-EP4DL-GH42-QM-R	
Fonte de alimentação motriz	Bateria de iões de lítio de 14,8 V, 2600 mAh (valor nominal) (Nome do modelo da bateria: B-EP804-BT-QM-R)			
Contagem para impressão	Aprox. 100 m/Carga total (Depende do sistema operativo, condições de impressão, condição da bateria, etc.)			
Ciclo de vida	300 ciclos			
Método de impressão	Térmica direta			
Resolução	8 pontos/mm (203 dpi)			
j	Máx. 105,0 mm/seg.			
Velocidade de impressão	(Depende do sistema operativo, condições de impressão, condição da bateria, etc.)			
Modo de impressão	Dispensador/lote		. ,	
Largura de impressão efetiva	Máx. 104,0 mm			
Fonte	[Bitmap Font] Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, GOTHIC725 Black, Standard character, Bold character, Price font 1, Price font 2, Caráter chinês, gravação de caracteres [Outline font] Helvetica (com ou sem proporcional), Price font 1, Price font 2, Price font 3			
Código de barras	JAN8/EAN8, JAN13/EAN13, UPC-A/E, CODE39, CODE93, CODE128/EAN128, MSI, NW-7, ITF, Código de barras do cliente, GS1 Databar (Omnidirectional/Truncated/Stacked/Stacked Omnidirectional/Limited/Expanded/Expanded Stacked)			
Código bidimensional	-	F417, Maxicode, MicroPDF417		
Sensor de deteção de				
consumíveis	Transmissivo/reflexivo/disper	nsador		
Interface				
IrDA (IrDA V1.2 Baixa potência)	0 0 0			
USB (V2.0)	0	0	0	
RS-232C	0			
Bluetooth		V2.1+EDR		
Rede LAN sem fios			IEEE802.11 a/b/g/n	
Temperatura de	-15 °C	a 50 °C	0 °C a 50 °C	
funcionamento	(Durante o carregamer	nto da bateria: 0 °C a 40 °C/vis	sor LCD: 0 °C a 50 °C	
Humidade de funcionamento	10 % HR a 90 % HR (sem co	ondensação)		
Temperatura de armazenamento	-25 °C a 60 °C			
Humidade em armazém	10 % HP a 00 % HP (som condonación)			
Dimensões (Unidade: mm)	10 % HR a 90 % HR (sem condensação)			
Differisoes (Officade: Hill)	150,0 (L) x 145,0 (C) x 75,0 (P) (Excluindo as partes projetadas) B-EP4DL-GH20-QM-R, B-EP4DL-GH32-QM-R: Aprox. 860 g			
Peso	B-EP4DL-GH20-QM-R, B-EP4DL-GH32-QM-R. Aprox. 800 g (Bateria incluída, consumíveis e outros acessórios excluídos)			
Acessórios	Bateria x1, limpador de cabeça de impressão x 1, clipe para o cinto x1, parafuso de montagem do clipe para o cinto x 2, proteção de ferrite x 1, manual do proprietário x 1 Etiqueta de endereços BD x 2 (B-EP4DL-GH32-QM-R)			
Opção	Carregador de bateria de uma ranhura (B-EP800-CHG-QM-R), carregador de bateria de 6 ranhuras (B-EP800-CHG6-QM-R), adaptador CA (B-FP800-AC-QM-S), bateria (B-EP804-BT-QM-R), alça para o ombro (B-EP900-SS-QM-R)			

Suplemento

As especificações desta impressora podem ser alteradas sem aviso prévio.

CUIDADOS/MANUSEAMENTO DOS CONSUMÍVEIS

CUIDADO!

Certifique-se de que lê cuidadosamente e compreende o Manual de fornecimento. Utilize apenas consumíveis que cumpram os requisitos específicos. A utilização de consumíveis não especificados pode reduzir a vida útil e resultar em problemas na legibilidade de códigos de barras ou na qualidade da impressão. Todos os consumíveis devem ser manuseados cuidadosamente para evitar a ocorrência de danos nos consumíveis ou na impressora. Leia cuidadosamente as seguintes orientações.

- Não armazene os consumíveis durante um período de tempo superior ao prazo de validade recomendado pelo fabricante.
- Armazene os rolos de papel sobre a superfície plana, não o armazene sobre superfícies curvas, caso contrário poderão achatar, produzindo avanços incorretos do papel e baixando a qualidade de impressão.
- Armazene os consumíveis em sacos de plástico e volte sempre a selá-los depois de abertos. O papel desprotegido pode ficar sujo e a abrasão extra do pó e as partículas de sujidade poderão reduzir a vida da cabeça de impressão.
- Armazene os consumíveis num local fresco e seco. Evite expô-los à luz direta do sol, a altas temperaturas, humidade, pó, sujidade ou solventes.
- O papel térmico usado para impressão térmica direta não deve ter especificações que excedam Ca⁺⁺ 800 ppm, Na⁺ 800 ppm, K⁺ 800 ppm e Cl⁻ 600 ppm.
- Alguma tinta utilizada nas etiquetas pré-impressas pode conter componentes que encurtam a vida útil da cabeça de impressão. Não utilize etiquetas pré-impressas com tinta que contenha substâncias duras, tais como cálcio carbónico (CaCO₃) e caulino (Al₂O₃, 2SiO₂, 2H₂O).

Para mais informações, contacte o seu distribuidor local ou o fabricante dos consumíveis.